

ওয়াইতাঙ্গি চুক্তির মাওরি সংস্করণ ও ইংরেজি সংস্করণ এর পার্থক্য

এখানে দুটি সংস্করণ এর মূল বিষয় কে সংক্ষিপ্ত ভাবে উল্লেখ করা হল

	তে রিও মাওরি	ইংরেজি সংস্করণ
প্রথম	মাওরিরা ইংল্যান্ডের রানীকে অধিকার দিল নিউজিল্যান্ড এ একজন গভর্নর নিয়োগ দেয়ার।	মাওরি রা রানীকে সম্পূর্ণ আওতেয়ারয়া / নিউজিল্যান্ড এর নিয়ন্ত্রন ক্ষমতা দিল।
দ্বিতীয়	রানী সম্মত হলেন যে মাওরিরা তাদের স্বাধীনতা বজায় রাখবে এবং জমি ও যা কিছু তাদের জন্যে গুরুত্বপূর্ণ তার উপর নিয়ন্ত্রন বজায় রাখবে। মাওরিরা রানীকে জমি কেনার অধিকার দিল যদি তারা তা বিক্রি করতে চায়।	রানী ভূমি, বন জঙ্গল ও মাছ ধরার উপর মাওরিদের সকল অধিকারের নিশ্চয়তা দিলেন। তবে তারা তা শুধুমাত্র রানীর কাছে বিক্রি করতে পারবে।
তৃতীয়	রানী মাওরি ও ব্রিটিশদের সমান অধিকার দিয়েছেন।	রানী মাওরি ও ব্রিটিশদের সমান অধিকার দিয়েছেন।
চতুর্থ (মৌখিক প্রতিশ্রুতি)	গভর্নর প্রতিশ্রুতি দিলেন নিউজিল্যান্ড এ মাওরি প্রথা ও অন্যান্য ধর্ম কে রক্ষা করার।	

কোন চুক্তি

মাওরি ভাষা য় চুক্তি	চুক্তির ইংরেজি সংস্করণ
৫০৩ জন মাওরি নেতা এবং রানীর পক্ষে ব্রিটিশ গভর্নর সাক্ষর করেন।	৩৯ জন মাওরি নেতা সাক্ষর করেন।
এই চুক্তিটি আন্তর্জাতিক আইন দ্বারা স্বীকৃত। আন্তর্জাতিক আইন একে <i>contra proferentem</i> নিয়ম দ্বারা গ্রহণযোগ্যতা দিয়েছে। এর অর্থ হল যখন কোন চুক্তি পরিষ্কার ভাবে বোঝা যায় না তখন একে যে পক্ষ চুক্তিটি প্রদান করেছিল তার সাপেক্ষে অনুবাদ করা হয়।	এটা হল সেই চুক্তি যা ব্রিটিশ রা চেয়েছে। নিউজিল্যান্ড সরকার এই সংস্করণ এর উপর নির্ভর করে সরকার পরিচালনা করে।
এই চুক্তি তি আওতেয়ারয়া / নিউজিল্যান্ড এ মাওরি কবিত্ত বজায় রাখে।	এই সংস্করণ টি রানীকে সকল কবিত্ত প্রদান করে।

